



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet Souris Movable Transfer Bridge Remplacement du pont de transfert mobile à Souris	
Solicitation No. - N° de l'invitation EB144-230944/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client EB144-23-0944	Date 2022-10-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-SPWA-323-6271	
File No. - N° de dossier HAL-2-88031 (323)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Daylight Saving Time ADT on - le 2022-11-03 Heure Avancée de l'Atlantique HAA	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Grant (PWA), Stewart	Buyer Id - Id de l'acheteur pwa323
Telephone No. - N° de téléphone (782) 640-2592 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendment 002 is raised for the following:

Solicitation closing date:

Delete: 27 October, 2022

Insert: 3 November, 2022

Questions and Answers

Question 1:

Table 3 Time Based Fees – for Optional Services RS6, RS8, RS9 (Page 46)

Table 3 indicates the level of effort for the team members during RS6, RS8, and RS9 (i.e. during construction) but does not contain any hours for the Project Manager, Commissioning Manager, Coastal Engineer, or Geotechnical Engineer. Can you please verify if the table should contain hours for these team members?

Answer 1: No, the table should not have hours for these team members..

- Table 2 has been amended to cover all other RS6 services not included in specified hourly personnel included in Table 3.
- Table 3, hourly fees for RS8 Resident Construction Services are all inclusive and Project Management associated with oversight of this work is considered incidental to these rates.
- Table 1, RS9 covers all other work associated with delivering RS9 Commissioning of the project, excluding hourly items covered under Table 3 RS9.3.3 and RS9.3.4. This includes all work of the Commissioning Manager at all stages of the project.
- Table 3, hourly fees for RS6 - Intermediate Civil Engineer and RS6 – Senior Civil Engineer have been amended to include the work of either Civil or Geotechnical Engineers.
- It is not expected that the Coastal Engineer would be needed after completion for RS4. Therefore Table 3 does not include hours for a Coastal Engineer.

Please see APPENDIX C - PRICE PROPOSAL FORM – REVISION 001 attached below.

Question 2:

1.2.3 General Scope of Work (page 7 of 40)

12. Optional Service RS 5 – Tender Call, Bid Evaluation and Construction Contract Award

13. Optional Service RS 6 – Construction and Contract Administration and Post Construction Warranty Review

15. Optional Service RS 8 – Resident Construction Services

16. Required and Optional Service under RS 9 – Commissioning

The RFP states in the above sections related to the construction phase that “Services included under this item are to be Bilingual (French/English)”. Given that the project is in PEI and that truly Bilingual (French/English) resident construction inspectors and engineers with the requisite experience in moveable bridges are extremely limited, would it be acceptable to provide English-only services under these sections?

Answer 2: Yes, English only services for RS5, RS6, RS8 and RS9 are acceptable. However, the requirement for providing Bilingual Tender Documents at RS4 will remain.

Question 3:

PA 1.8 Submissions, Revisions and Approvals (page 17 of 40)

Within the table in this section the RFP indicates that the consultant is to submit a Health and Safety Plan at the Design Development, 99% submission and Issued for Tender submission stages; can you please verify that this is correct?

Answer 3: Submit complete Health and Safety Plan at Design Development. Update and resubmit as required throughout the project.

Question 4:

PA 1.9 Official Languages (page 17 of 40)

In this section the RFP states that "In-house or third-party translation costs must be included in the consultant fee and design development must be carefully planned and organized such that translation does not cause delay." It is extremely difficult at this stage to accurately estimate the number of drawings and specification pages that will be needed to be translated and therefore the cost of the translation. Would it be instead possible to include the translation costs for the contract documents as a disbursement in the table on page 48 of the RFP?

Answer 4: No, Translation will remain included in the Fixed Fee for RS4.

Question 5:

RS 5.2 Scope and Activities (page 26 of 40)

In bullet #1 the RFP states: "Attend tender briefing meeting(s)." Can you please verify how many tender briefing meetings the consultant is expected to attend?

Answer 5: Attend one virtual meeting.

Question 6:

RS 5.3 Deliverables (page 26 of 40)

In bullet #4 the RFP states: "Changes to the documents if re-tendering is necessary." This could potentially involve a significant amount of work and is impossible to quantify at this stage. Would it please be possible to consider covering this additional work under a future change order if and when it arises?

Answer 6: Agreed. Delete Bullet Number 4

At: Appendix E, Required Services

Delete:

RS 5.3 Deliverables

1. Originals of drawings and specifications;
2. Electronic copies of drawings and specifications.
3. Addenda where needed.
4. Changes to the documents if re-tendering is necessary
5. Issued for construction set of drawings and specification incorporating all addenda
6. Updated cost estimate and schedule

Insert:

RS 5.3 Deliverables

1. Originals of drawings and specifications;
2. Electronic copies of drawings and specifications.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB144-230944/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
PWA323
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

3. Addenda where needed.
4. Issued for construction set of drawings and specification incorporating all addenda
5. Updated cost estimate and schedule

Question 7:

The architectural requirement of the Souris PE RFP appears to be for a small control building. Typically, a small structure such as this (either occupied or unoccupied) would not require the services of an Architect in most jurisdictions. Has anyone asked the question regarding the size of the building and whether the services of an Architect registered in PEI (or perhaps Nova Scotia) will be required?

Answer 7: Although small, the control building will be installed in a harsh marine environment and full coordinated architectural details are expected. The requirement for an Architect registered in PEI will remain.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB144-230944/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
PWA323
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

APPENDIX C - PRICE PROPOSAL FORM – REVISION 001

INSTRUCTIONS:

- Complete this Price Proposal Form and submit in accordance with the instructions in this solicitation;
- Price Proposals are not to include Applicable Taxes;
- PROPONENTS SHALL NOT ALTER THIS FORM

Project Title: **Souris Transfer Bridge**

Name of Proponent:

The following will form part of the evaluation process

REQUIRED SERVICES

Table 1
Fixed Fee R1230D (2018-06-21) [GC 5 - Terms of Payment – Architectural and/or Engineering Services](#)

SERVICES	FIXED FEE
RS1 Pre-Design Services	\$.....
RS2 Concept Design	\$.....
RS3 Design Development	\$.....
RS4 Construction Documents	\$.....
RS9 Commissioning*	\$.....
MAXIMUM FIXED FEES	\$.....

Notes:

RS9 Commissioning*

- Excludes RS9.3.3 – Construction Installation (Time Based Fees) and RS9.3.4 Post-Construction Operation (Time Based Fees)

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB144-230944/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
PWA323
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

- Includes services of Commissioning Manager at all stages

The FIXED FEE shall include ALL fees associated with the project, whether they be fees associated with the use of in-house resources or the fees associated with services provided by third party sub-consultants; e.g., surveying, geotechnical, coastal services. The FIXED FEE shall include ALL software fees, site visits, field data collections, access equipment, etc. There will be no separate disbursement payment for these costs.

TOTAL FEE FOR REQUIRED SERVICES (A)

\$.....

OPTIONAL SERVICES

Table 2

Fixed Fee R1230D (2018-06-21) [GC 5 - Terms of Payment – Architectural and/or Engineering Services](#)

SERVICES	FIXED FEE
RS5 Tender Call, Bid Evaluation and Construction Contract Award	\$.....
RS6 Construction and Contract Administration and Post Construction Warranty Review	\$.....
MAXIMUM FIXED FEES	\$.....

Notes:

The FIXED FEE shall include ALL fees associated with the project, whether they be fees associated with the use of in-house resources or the fees associated with services provided by third party sub-consultants; e.g., surveying, geotechnical, coastal services. The FIXED FEE shall include ALL software fees, site visits, field data collections, access equipment, etc. There will be no separate disbursement payment for these costs.

Table 3

Time Based Fees R1230D (2018-06-21) [GC 5 - Terms of Payment– Architectural and/or Engineering Services](#)

Service	Estimated Hours Column A	Hourly Rates** Column B	Time Based Fee Column C (C=AxB)
RS6 - Intermediate Civil Engineer and Geotechnical Engineer	100	\$.....	\$.....
RS6 – Senior Civil Engineer and Geotechnical Engineer	100	\$.....	\$.....
RS6 – Intermediate Structural Movable Bridge Engineer	250	\$.....	\$.....
RS6 – Senior Structural Movable Bridge Engineer	300	\$.....	\$.....
RS6 - Intermediate Mechanical Engineer	100	\$.....	\$.....
RS6 - Senior Mechanical Engineer	100	\$.....	\$.....
RS6 - Intermediate	250	\$.....	\$.....

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB144-230944/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
PWA323
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Hydraulic Engineer			
RS6 - Senior Hydraulic Engineer	300	\$.....	\$.....
RS6 - Intermediate Electrical Instrumentation and Controls Engineer	350	\$.....	\$.....
RS6 - Senior Electrical Instrumentation and Controls Engineer	400	\$.....	\$.....
RS8 - Resident Construction Services Site Inspector (Civil/Structural)**	1500	\$.....	\$.....
RS8 - Resident Construction Services Site Inspector (Mechanical/Electrical)**	1500	\$.....	\$.....
RS9.3.3 and RS9.3.4 - Intermediate Mechanical / Hydraulic Engineer	100	\$.....	\$.....
RS9.3.3 and RS9.3.4 - Senior Mechanical / Hydraulic Engineer	100	\$.....	\$.....
RS9.3.3 and RS9.3.4 - Intermediate Electrical Instrumentation and Controls Engineer	100	\$.....	\$.....
RS9.3.3 and RS9.3.4 - Senior Electrical Instrumentation and Controls Engineer	100	\$.....	\$.....
MAXIMUM TIME BASED FEES		\$.....	

Notes:

- Payment will be based on actual hours spent. Travel time and/or expenses will not be reimbursed separately (Refer to R1230D (2018-06-21), GC 5.12 – Disbursements).
- Hourly rates are to be all-inclusive and allow for all items required to deliver the service such as coordination, project management, administration, etc. These rates will not include travel related expenses, unless noted otherwise.
- All inclusive hourly rate is applicable to both normal working hours and any other shift work as required.
- ** Hourly rates for RS8 Resident Construction Services Site Inspectors are to be all-inclusive and allow for all items required to deliver the service such as coordination, project management, administration, etc. These rates will include travel related expenses and the inspectors room and board. Only hours on the work site will be paid; no additional compensation will be made for the inspector's travel time or costs.

TOTAL FEE FOR OPTIONAL SERVICES (Table 2 + 3) (B)

\$.....

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB144-230944/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
PWA323
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TOTAL COST OF SERVICES FOR PROPOSAL EVALUATION PURPOSE

Total Fee for Required Services (A) \$.....
Total Fee for Optional Services (B) \$.....
Total Evaluated Fee C = (A+B) \$.....

The following will NOT form part of the evaluation process

Canada may accept or reject any of the following fees, disbursements and/or hourly rates. Canada reserves the right to negotiate on these fees, disbursements and/or hourly rates.

DISBURSEMENTS

At cost without allowance for mark-up or profit, supported by invoices/receipts - see clause [R1230D \(2018-06-21\), GC 5 - Terms of Payment– Architectural and/or Engineering Services, section GC5.12 Disbursements:](#)

RS 10 Materials Testing and Verification • Materials Testing and Verification including field, laboratory, and factory testing	\$50,000.00
Travel expenses (accommodations, meals, and other related expenses)	\$30,000.00

MAXIMUM AMOUNT FOR DISBURSEMENTS	\$80,000.00
----------------------------------	-------------

THE FOLLOWING HOURLY RATES MAY BE USED FOR FUTURE CONTRACT AMENDMENTS

Principals		
	Name(s)	Hourly rate
1	[insert name]	\$.....
2		\$.....
3		\$.....
4		\$.....
5		\$.....
X		\$.....
X		\$.....
X		\$.....
X		\$.....
X		\$.....
X		\$.....
X		\$.....
X		\$.....
X		\$.....
X		\$.....

Staff

Solicitation No. - N° de l'invitation
EB144-230944/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
PWA323
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Name(s)		Hourly rate
1	[insert name]	\$.....
2		\$.....
3		\$.....
4		\$.....
5		\$.....
6		\$.....
7		\$.....
8		\$.....
9		\$.....
10		\$.....
11		\$.....
12		\$.....
13		\$.....
14		\$.....
15		\$.....

END OF PRICE PROPOSAL FORM – REVISION 001

All Other Terms and Conditions Remain the Same